BONDIA

Celebracionnan di Dia Nacional di Portugal na Aruba durante e fin di siman aki





ORANJESTAD - E gran celebracion aki, cu ya ta un custumber di tur aña na Aruba, esta Dia Nacional di Portugal, Dia di Luis Vas de Camoes y dia di comunidad Portugues rond mundo, lo wordo celebra riba dos fecha e aña aki.

E celebracion aki a cuminsa na aña 1965, unda sr. Aventura Quimarais a tuma e iniciativa pa e tempo ey celebra dia di Portugal conhuntamente cu un grupo di Portuguesnan na Aruba. Aventura a nace na Portugal riba dia 9 di maart 1927, y cu su 36 aña e la emigra pa Aruba. Aventura su ofishi tabata welderdo, pero e no tabata un welderdo comun y coriente, e tabata un artista. E tabata miho conoci como e homber cu tabata biba dilanti di Elmar N.V. riba Wilhelminastraat. E celebracion ta inicia cu un marcha saliendo for di su cas riba Wilhelminastraat pa Wilhelmina Park.

E grupo di Portguesnan aki, den un forma hopi emocional, a bini hunto p'asina gradici Aruba pa e bon aceptacion di e Portuguesnan na Aruba.

Aventura Quimarais a fayece riba dia 17 di november 1993, pero te ainda riba e dia aki comunidad Portugues ta record'e. Portuguesnan ta conoci di ta hende cu ta traha duro y lucha te na final. Nan a contribui na economia di Aruba den añanan 65, 70 y 80. Tambe nan tabata haci trabounan duro y pisa.

Portugues tabata busca un futuro pa nan famia y no ta importa e trabou. Pa nan tabata mas importante e dignidad pa tin un trabou y cu un dia nan lo logra.
Pa algun di nan, esaki tabata un cos no mucho bon pa haci, pero a sali fo'i nan pais pa traha y gana algo pa bay cas bek cune, y no pa keda semper. Esaki tabata e deseo di mayoria di nan. Pero na caminda cosnan a cambia.

Asina a sosode cu Portuguesnan poco poco tambe a cuminsa integra den e sociedad di Aruba na unda nan a eherce diferente funcion den comunidad, educa nan famia y ainda nan ta aki y dera na e dushi isla aki Aruba.
Nan exito ta sin duda su capacidad di adapta den diferente ambiente mientras cu na mesun tempo mantene bibo y practica e balornan di su origen.
Y p'esey nos ta aki pa gradici Aruba pa acepta nos como parti di nan. Nos ta sinti nos mes hopi orguyoso di forma parti di e isla aki y ainda nos ta parti di e desaroyo di Aruba.

E dia aki lo ta dedica na un Portugues y asina gradici nan pa nan dedicacion y nan gran esfuerso. Como cu nan a contribui semper na bienestar di Club Portugues y den e trayecto di celebracion di Dia Nacional di Portugal, p'esaki ta gradici nan y duna e personanan aki nan honor mereci.

Luis Vas De Camoes
Luis Vas de Camoes tabatin un bida turbulento, su aparencia inkieto no a permiti e sigui traha na e corte di Dr. Juan tercero, pero a ser manda guera na Morroco, eynan el a perde su wowo drechi. Despues el a bay Portugal bek, pero na 1553 el a sali di aventura pa Oriente, durante su biahenan tabata compone su poemanan. Despues di 16 aña el a regresa Portugal. El a yega pober y cansa, pero cerca di termina su obra pa e ofrece na su patria un obra cu un prijs impagabel 'Os Lusíadas'. Añanan despues cu Portugal a cay den e dominio Spaño, e partiotismo di e poeta a sufri un golpi doloroso. El a fayece riba dia 10 di juni 1580, e poco dia prome cu el a muri el a skribi:
"Enfin bida lo caba, tur lo mira cu ami tabata amigo di mi patria y cu lo mi prefera no solamente di muri na mi patria pero cu mi patria."

Bandera portugues
5 skina ta simbolisa e 5 rey Mouros cu D'Afonso Henriques a gana durante bataya di Ourique. E puntonan den e skina ta representa como e 5 heridanan di Cristo, unda ta bisa durante bataya de Ourique Jesus Cristo crucifica aparece na D'Afonso Henriques, y ta bisa nos ta bay gana e bataya. 7 Castilo ta simbolisa e localidad nan fortifica di Afonso Henriques. E berde ta simbolisa e speransa e cora ta simbolisa e curashi y e sanger di e Portuguesnan durante bataya. Autor di e bandera di Portugal ta Columnao Bordalo Pinheiro, Joao Chagas y Abel Botelho na aña 1891.

Celebracion dia Nacional di Portugal na Club Primavera
Diasabra 8 di juni pa 7pm
Programa pa e gran celebracion ta como lo siguiente;

Diasabra dia 8 di juni pa 7pm lo cuminsa gastronomia Portugues, cuminda tipico Portugues, lo tin oportunidad pa come dushi platonan manera 'Bacalhau a Portuguesa', 'Caldo Verde', y famoso 'Espetada com Bolo do Caco'. Tambe e parti di cos dushi lo t'ey presente; Bolo de mel, Broas, Pan dulce y hopi mas.
Pa 8pm anochi lo cuminsa e Show Cultural Portugues cu Poesia Baile Folklorico y Canto Portugues. Pa entretene e publico nos lo tin un banda musical Portugues sorpresa.

Dialuna 10 juni nos lo tin e celebracion oficial. Esaki lo tuma luga pa 4:30pm na Wilhelmina Park. Lo bay tin baile tipico di grupo folclorico Primavera y banda musical en bibo.

Directiva FSCP ta haci un invitacion general na henter pueblo di Aruba y Portuguesnan residencia aki na Aruba pa bin y celebra Dia di Portugal na Aruba dianan 8 y 10 di juni proximo.

Nos kier a gradici tur esunnan cu di un of otro forma a yuda Club Primavera. Nos ta Masha agradecido pa boso contribucion di curason 'Muito Obrigado'.







